Trygderett

THAILANDSK

JURK

juridisk rådgivning for kvinner

คำนำ

โบรชัวร์นี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับกฎหมายประกันสังคม กฎหมายประกันสังคมในที่นี้หมายถึงกฎเกณฑ์เกี่ยวกับสิ่งของใด ๆ และเงิน (ผลประโยชน์) ที่คุณสามารถยื่นขอจาก NAV ได้หากคุณป่วยหรือมีการเจ็บป่วยในครอบครัว

โบรชัวร์นี้จะให้ภาพรวมสิ่งต่าง ๆ และเงินที่ NAV มีข้อเสนอให้ นอกจากนี้ยังจะให้ภาพรวมว่าคุณและ NAV มีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้าง

โบรชัวร์จัดทำขึ้นสำหรับโครงการหนึ่งของ JURK เรียกว่าโครงการทูตกฎหมาย (Jussambassadør-prosjektet) ในโครงการทูตกฎหมาย เรามีสตรีอาสาสมัครจากสมาคมสตรีไทยและโปแลนด์ซึ่งได้รับการฝึกอบรมในหัวข้อสำคัญ ๆ ที่พวกเขาจะได้ถ่ายทอดการเรียนรู้เพิ่มเติมไปยังเครือข่ายสตรีของพวกเขา โบรชัวร์จัดทำขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับคำบรรยายของทูตกฎหมาย (Jussambassadør) โบรชัวร์จึงอ่านได้โดยที่ไม่ต้องฟังการบรรยาย

โครงการทูตกฎหมายได้รับเงินสนับสนุนจากคณะกรรมการการรวมเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันและความหลากหลาย (IMDi) เราขอขอบคุณสำหรับเงินสนับสนุนที่เราได้รับสำหรับการจัดหลักสูตรและทำโบรชัวร์

เราขอขอบคุณบรรดา Jussambassadør ของเราซึ่งเป็นกลุ่มผู้หญิงที่ทำงานที่สำคัญมาก ทั้งพวกเราที่ทำงานใน JURK ยังได้เรียนรู้มากมายจากการทำงานกับบรรดา Jussambassadør

หากคุณมีคำถามเพิ่มเติมหลังจากอ่านโบรชัวร์คุณสามารถติดต่อ JURK หรือ NAV

โบรชัวร์มีให้อ่านในภาษานอร์เวย์ โปแลนด์และไทย

ออสโล, กันยายน 2563

ขอแสดงความนับถือ

Veronika Wiese
ที่ปรึกษามืออาชีพและผู้จัดการโครงการ Jussambassadør-prosjektet

JURK (คำแนะนำทางกฎหมายสำหรับผู้หญิง) ให้คำแนะนำทางกฎหมายฟรีแก่ทุกคนที่นิยามตัวเองว่าเป็นผู้หญิง คุณสามารถค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับเราได้ที่เว็บไซต์: www.jurk.no

คุณสามารถโทรหาเราได้ที่ 22 84 29 50 หรือมาหาเราที่ Skippergata 23, 0154 Oslo

คุณสามารถส่งเคสของคุณมาให้เราทางอิเล็กทรอนิกส์ได้ตลอดเวลา! คุณสามารถส่งมาที่ www.jurk.no → " Send oss din sak! "

สารบัญ

1.0 บทนำ....4
1.1 กฎหมายประกันสังคมคืออะไร?....4
1.2 การเป็นสมาชิกในโครงการประกันสังคมแห่งชาติ....4
1.3 วัตถุประสงค์ของโบรชัวร์....4
2.0 NAV....5
2.1 NAV คือใคร?....5
2.2 ติดต่อ NAV....5
2.3 หน้าที่ NAV มีต่อคุณ....5
2.4 หน้าที่ที่คุณมีต่อ NAV....6
2.5 การพิจารณากรณีใน NAV....7
2.6 การร้องเรียน NAV....8
3.0 สิทธิประโยชน์ในการได้เงินเจ็บป่วย (sykepenger)....9
3.1 บทนำ....9
3.2 เงินเจ็บป่วย (Sykepenger) คืออะไร?....10
3.3 คุณมีสิทธิ์ได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหรือไม่?....11
3.4 ยื่นคำร้องขอเงินเจ็บป่วยได้อย่างไร?....12
3.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย....13
4.0 สิทธิ์ในเงินระหว่างรองาน(arbeidsavklaringspenger)....14
4.1 บทนำ....14
4.2 เงินระหว่างรองานคืออะไร(arbeidsavklaringspenger)....14
4.3 คุณมีสิทธิ์รับเงินระหว่างรองานหรือไม่....15
4.4 ยื่นขอเงินระหว่างรองานอย่างไร?....15
4.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับเงินระหว่างรองาน....16
5.0 สิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการ....17
5.1 บทนำ....17
5.2 ประโยชน์ความพิการคืออะไร....17
5.3 คุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการความพิการหรือไม่?....18
5.4 ขอสิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการได้อย่างไร....19
6.0 สิทธิประโยชน์เงินว่างงาน (dagpenger)....19
6.1 บทนำ....19
6.2 อะไรคือเงินว่างงาน?....19
6.3 คุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการเงินว่างงานหรือไม่....20
6.4 ขอสวัสดิการเงินว่างงานอย่างไร?....21
6.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับเงินว่างงาน....21
7.0 รายการจดจำในเรื่องของกฎหมายประกันสังคม....22
8.0 สรุป....22

	1.0 บทนำ
	1.1 กฎหมายประกันสังคมคืออะไร?
	กฎหมายประกันสังคมในที่นี้เราหมายถึงกฎเกณฑ์เกี่ยวกับสิ่งของและเงินที่คุณสามารถสมัครได้จาก NAV หากคุณป่วยหรือมีการเจ็บป่วยในครอบครัว
	1.2 การเป็นสมาชิกในโครงการประกันสังคมแห่งชาติ
คุณอาศัยหรือทำงานในนอร์เวย์	กฎต่าง ๆ ที่เราเขียนไว้ในโบรชัวร์นี้ใช้กับคุณที่เป็นสมาชิกของโครงการประกันสังคมแห่งชาติ หากคุณอาศัยหรือทำงานในนอร์เวย์ โดยทั่วไปแล้วคุณเป็นสมาชิกของ folketrygden หากคุณย้ายไปต่างประเทศเพื่ออาศัยอยู่ที่นั่น บ่อยครั้งมักหมายความว่าคุณไม่สามารถรับสิ่งของหรือเงินช่วยเหลือจาก NAV ได้อีกต่อไป บางครั้งมีข้อยกเว้นสำหรับกฎนี้ ตัวอย่างเช่นหากคุณกำลังจะไปเขต EEA คุณสามารถถาม NAV ได้ว่ามีข้อยกเว้นใดบ้างที่เกี่ยวข้องกับคุณ เมื่อคุณเป็นสมาชิกของโครงการประกันสังคมแห่งชาติคุณมีสิทธิและหน้าที่ตามพระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติ (folketrygdloven) ในโบรชัวร์นี้คุณสามารถอ่านเกี่ยวกับสิทธิและหน้าที่บางประการภายใต้พระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติ
	1.3 วัตถุประสงค์ของโบรชัวร์
	เป้าหมายของเราในโบรชัวร์นี้คือการมองภาพรวมของสิ่งต่าง ๆ และเงินช่วยเหลือที่ NAV มีข้อเสนอให้ และเพื่อบอกว่าคุณและ NAV มีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้าง เราไม่คิดว่าทุกคนที่อ่านโบรชัวร์นี้จะมีประสบการณ์ทุกอย่างตามที่เราเขียนถึง อย่างไรก็ตามเราเลือกที่จะใช้คำว่า "คุณ" ตลอดทั้งโบรชัวร์เพื่อให้คุณอ่านได้ง่ายขึ้น แม้ว่าเราจะพยายามเขียนด้วยภาษาง่าย ๆ ก็ยังคงเป็นอะไรที่เข้าใจยากได้

	หากมีบางสิ่งที่คุณไม่เข้าใจคุณสามารถติดต่อ JURK เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมหรือขอคำอธิบายได้
	2.0 NAV
	2.1 NAV คือใคร?
สำนักงานของรัฐ **สิทธิและหน้าที่**	NAV เป็นสำนักงานของรัฐที่จะช่วยให้คุณมีเงินหรือสิ่งของต่าง ๆ หากคุณต้องการ ตัวอย่างเช่น NAV จะช่วยให้คุณได้รับเงินหรือสิ่งของต่าง ๆ หากคุณออกจากงาน มีลูก หรือป่วย ในขณะเดียวกัน NAV ก็ให้สิทธิต่าง ๆ มากมายซึ่งทำให้คุณมีหน้าที่บางอย่าง หน้าที่คือสิ่งที่คุณต้องทำ เพื่อให้คุณได้รับสิ่งต่าง ๆ และเงินจาก NAV คุณอาจต้องทำอะไรบางอย่างกลับคืนมา และถ้าคุณไม่ทำตามหน้าที่คุณก็อาจไม่มีสิทธิ์เหมือนคนอื่น ๆ ในโบรชัวร์นี้เราจะบอกเกี่ยวกับสิ่งต่าง ๆ และเงินช่วยเหลือที่ NAV มีข้อเสนอให้ และสิทธิและหน้าที่อะไรบ้างที่คุณและ NAV มี NAV ยังเสนอสิ่งของและเงินอื่น ๆ ซึ่งเราไม่ได้เขียนถึงในโบรชัวร์นี้ หากคุณสงสัยว่าคุณมีสิทธิ์ได้รับอะไรบ้างจาก NAV คุณสามารถติดต่อสำนักงาน NAV ในพื้นที่ของคุณ
	2.2 ติดต่อ NAV
55 55 33 33	หากต้องการความช่วยเหลือจาก NAV คุณสามารถโทรหา NAV ได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ 55 55 33 33 นอกจากนี้คุณยังสามารถไปที่สำนักงาน NAV ที่ใกล้ที่สุดได้ มีสำนักงาน NAV ในเขตเทศบาลและเขตทั้งหมด คุณจะหาภาพรวมของสำนักงาน NAV ทั้งหมดได้ที่ www.nav.no
	2.3 หน้าที่ NAV มีต่อคุณ
หน้าที่ให้คำแนะนำ	NAV มีหน้าที่ให้คำแนะนำ นั่นหมายความว่าพวกเขามีหน้าที่อธิบายให้คุณทราบว่าคุณมีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้าง นอกจากนี้ยังจะบอกวิธีการขอความช่วยเหลือจากพวกเขา

	คุณมีสิทธิ์ได้รับคำแนะนำดังกล่าว ตัวอย่างที่ 1: หากคุณโทรหา NAV และถามว่าคุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินหรือไม่เพราะคุณตกงาน NAV จะต้องบอกคุณให้ทราบเกี่ยวกับเงินที่คุณสามารถสมัครขอได้ ตัวอย่างที่ 2: หากคุณไม่เข้าใจเนื้อหาของจดหมายที่คุณได้รับจาก NAV NAV ต้องอธิบายสิ่งที่อยู่ในจดหมายให้คุณทราบ
สิทธิในการใช้ล่าม	NAV มีหน้าที่ให้ข้อมูลที่คุณเข้าใจได้ คุณสามารถหาล่ามได้หากจำเป็น โดยรัฐเป็นฝ่ายที่ต้องจ่ายค่าล่าม
หน้าที่ในการรักษาความลับ	NAV มีหน้าที่รักษาความลับ นั่นหมายความว่าพวกเขาจะไม่บอกคนอื่นว่ารู้อะไรเกี่ยวกับคุณ
	2.4 หน้าที่ที่คุณมีต่อ NAV
หน้าที่ให้ข้อมูล	เมื่อคุณยื่นคำร้องขอสิ่งของหรือเงินจาก NAV คุณมีหน้าที่ให้ข้อมูล นั่นหมายความว่าคุณต้องบอกทุกอย่างที่ NAV ขอให้คุณบอก ซึ่งเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับ NAV ในการมอบสิ่งของและเงินให้กับผู้ที่ต้องการ ไม่ใช่ให้กับผู้ที่ไม่มีสิทธิ์ได้รับความช่วยเหลือดังกล่าว
ยื่นเอกสารที่จำเป็นทั้งหมด	คุณต้องยื่นเอกสารทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับ NAV เพื่อให้สามารถประเมินเคสของคุณได้ ทุกสิ่งที่คุณพูดกับ NAV ควรเป็นความจริง หากคุณไม่ให้ข้อมูล NAV ตามที่ NAV ต้องการ พวกเขาอาจตัดสินว่าคุณจะไม่ได้รับสิ่งของและเงินที่คุณต้องการได้ NAV จะระบุข้อมูลที่ต้องการจากคุณในจดหมาย สิ่งสำคัญคือคุณต้องอ่านทุกอย่างที่อยู่ในจดหมายจาก NAV หากคุณยังสงสัยว่าพวกเขาต้องการข้อมูลประเภทใด คุณสามารถโทรหา NAV และสอบถามได้
รายงานการเปลี่ยนแปลง	หากคุณได้รับเงินจาก NAV และมีการเปลี่ยนแปลงในชีวิต คุณมีหน้าที่บอก NAV เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลง

	ด้วยวิธีดังกล่าวของคุณจะได้รับการจัดการอย่างเหมาะสมและคุณจะได้รับเงินในปริมาณที่เหมาะสม ตัวอย่างที่ 1: คุณต้องรายงานไปยัง NAV ว่าคุณมีรายได้มากกว่าหรือน้อยกว่าที่ NAV รู้ ตัวอย่างที่ 2: คุณต้องรายงานต่อ NAV หากคุณกำลังจะไปต่างประเทศ
การเรียกร้องการคืนเงิน	หากคุณได้รับเงินจาก NAV ที่คุณไม่มีสิทธิ์ NAV สามารถเรียกร้องเงินคืนได้ ตัวอย่างเช่นอาจเป็นเพราะคุณไม่ได้ให้ข้อมูลที่ถูกต้องกับ NAV หรือมีการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญเกิดขึ้นในชีวิตของคุณโดยที่คุณไม่ได้บอก NAV ให้ทราบ
	2.5 การพิจารณากรณีใน NAV
	คุณสามารถอ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิ่งที่ NAV ทำเมื่อพิจารณาเคสของคุณ 1. คุณยื่นคำร้องเพื่อรับเงินหรือสิ่งของจาก NAV 2. คุณได้รับคำตอบจาก NAV ในคำตัดสิน คำตัดสินคือจดหมายเกี่ยวกับสิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจในเคสของคุณ คุณสามารถร้องเรียนเกี่ยวกับสิ่งที่ NAV ตัดสินใจได้ กำหนดเวลาสำหรับการร้องเรียนมักจะเป็นระยะเวลาหกสัปดาห์ 3. คุณร้องเรียนต่อผู้ที่ส่งจดหมายให้คุณ (NAV Førsteinstans) 4. หาก NAV Førsteinstans ไม่เปลี่ยนการตัดสินใจ พวกเขาจะส่งเรื่องร้องเรียนของคุณไปยัง NAV Klageinstans ซึ่งจะพิจารณาการตัดสินใจอีกครั้ง 5. หากคุณไม่เห็นด้วยกับ NAV Klageinstans ขั้นตอนต่อไปคือการส่งคดีไปยังศาลประกันสังคม (อุทธรณ์) ศาลประกันสังคมมีลักษณะคล้ายกับศาล ระยะเวลาอุทธรณ์มักจะเป็นหกสัปดาห์ 6. หากคุณส่งคดีของคุณไปยังศาลประกันสังคม NAV Klageinstans จะพิจารณาคำตัดสินอีกครั้ง หาก NAV Klageinstans ไม่เปลี่ยนใจคำร้องเรียนของคุณจะถูกส่งต่อไปยังศาลประกันสังคมซึ่งจะพิจารณาคดีของคุณ

	7. หากคุณไม่เห็นด้วยกับสิ่งที่ศาลประกันสังคมกล่าวคุณสามารถส่งต่อคดีไปยังศาลอุทธรณ์ได้ **สิ่งสำคัญที่ควรทราบ:** คุณต้องให้ข้อมูลที่จำเป็นในกรณี ข้อมูลนั้นต้องถูกต้อง
ระยะเวลาพิจารณา	เวลาในการพิจารณาคดีที่ NAV นั้นแตกต่างกัน (หลากหลายต่างกันไป) เวลาที่ NAV ใช้จะขึ้นอยู่กับประเภทของสิ่งของหรือเงินที่คุณยื่นสมัครขอ คุณสามารถอ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับระยะเวลาในการพิจารณาคดีได้ที่ www.nav.no
	2.6 การร้องเรียน NAV
	หากคุณไม่ชอบความช่วยเหลือที่คุณได้รับจาก NAV คุณสามารถร้องเรียนได้
ร้องเรียนเกี่ยวกับบริการ	หากคุณพบพนักงานที่ NAV ในทางที่ไม่ดี หรือคุณได้รับข้อมูลไม่ดีพอ คุณสามารถส่งเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับบริการ คุณสามารถทำได้บนเว็บไซต์ของ NAV
อุทธรณ์คำตัดสิน / สิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจ	หากคุณได้รับคำตัดสิน (จดหมาย) ที่คุณไม่เห็นด้วยคุณสามารถอุทธรณ์ได้ คุณสามารถส่งเรื่องร้องเรียนได้ที่เว็บไซต์ของ NAV NAV มีหน้าที่ช่วยเหลือคุณหากคุณต้องการร้องเรียนคำตัดสิน การตัดสินใจทั้งหมดจาก NAV มีกำหนดระยะเวลาองเรียน หากคุณไม่ร้องเรียนภายในกำหนดเวลานี้คุณจะไม่มีสิทธิ์ร้องเรียนอีกต่อไป JURK สามารถช่วยคุณร้องเรียนคำตัดสินได้หากทางเราเห็นด้วยว่าคำตัดสินนั้นผิด
ขอเวลาเพิ่มเติมในการร้องเรียน NAV	หากคุณไม่มีเวลาร้องเรียนก่อนกำหนดที่คุณได้รับจาก NAV คุณสามารถถาม NAV ได้ว่าคุณจะขอระยะเวลาร้องเรียนมากขึ้นได้หรือไม่ (การยับยั้งระยะเวลาร้องเรียนที่หมดลง) คุณสามารถทำได้โดยโทรหา NAV หรือเขียนถึง NAV

	ตัวอย่าง: **NAV** (ที่ไหน) (ที่อยู่) (วันที่) **การยับยั้งระยะเวลาร้องเรียนที่หมดลง/FRISTAVBRYTENDE KLAGE** ข้าพเจ้า, (ชื่อของคุณ), ต้องการร้องเรียนคำตัดสินจาก NAV ของ(วันที่ที่ระบุบนจดหมายจาก NAV) เกี่ยวกับ (สิ่งที่ NAV ได้ตัดสินไป). ในคำตัดสินจาก NAV นั้นมีกำหนดระยะเวลาอุทธรณ์คือ (จำนวนสัปดาห์ว่ามีกี่สัปดาห์) ข้าพเจ้าต้องการระยะเวลาในการร้องเรียนมากกว่านี้ ขอแสดงความนับถือ (ชื่อของคุณ)
ความช่วยเหลือทางกฎหมายฟรี (Fri rettshjelp)	ในคดีอุทธรณ์ภายใต้พระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติและในการอุทธรณ์ต่อศาลประกันสังคมคุณสามารถได้รับความช่วยเหลือทางกฎหมายฟรี (fri rettshjelp) ซึ่งหมายความว่าคุณจะได้รับความช่วยเหลือฟรีจากทนายความหากคุณยื่นเรื่องร้องเรียน การช่วยเหลือนี้ใช้ได้กับคุณที่มีรายได้น้อยกว่า 246,000 โครนต่อปี หากคุณมีการเงินร่วมกับคนอื่น เช่น คนที่คุณแต่งงานด้วยจะได้รับการช่วยเหลือก็ต่อเมื่อพวกคุณที่มีรายได้รวมน้อยกว่า 369,000 โครนต่อปี
	3.0 สิทธิประโยชน์ในการได้เงินเจ็บป่วย (sykepenger)
	3.1 บทนำ
	ในบทนี้คุณจะได้รู้ว่ากฎใดใช้เมื่อคุณป่วยหรือได้รับบาดเจ็บและคุณต้องทำอะไรเพื่อรับผลประโยชน์จากการเจ็บป่วย บทที่ 8 ของพระราชบัญญัติการประกันภัยแห่งชาติระบุว่าคุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการ

	เจ็บป่วยหรือไม่และในกรณีใดบ้างที่คุณมีสิทธิได้รับนี้
	3.2 เงินเจ็บป่วย (Sykepenger) คืออะไร?
คุณป่วยหรือบาดเจ็บ?	เงินเจ็บป่วยจะชดเชยเงินที่คุณได้รับตามปกติจากเจ้านายของคุณเมื่อคุณไม่สามารถทำงานได้เนื่องจากความเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บ NAV เป็นผู้ที่ตัดสินว่าคุณมีสิทธิได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหรือไม่ คุณสามารถถาม NAV ได้ว่ากฎใดที่ใช้กับคุณและคุณจะได้รับประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยมากแค่ไหน มีกฎที่แตกต่างกันไปซึ่งขึ้นอยู่กับประเภทของงานที่คุณมีหรือสถานการณ์ที่คุณอยู่ ตัวอย่างเช่น มีกฎระเบียบที่แตกต่างกันสำหรับพนักงาน ผู้ที่ทำอาชีพอิสระและฟรีแลนซ์ *พนักงาน* คือ บุคคลที่ทำงานให้และได้รับค่าจ้างจากเจ้านาย ผู้ประกอบอาชีพอิสระคือบุคคลที่ทำงานด้วยบัญชีของตัวเองและมีความเสี่ยงของตนเอง ฟรีแลนซ์คือบุคคลที่ได้รับค่าจ้างสำหรับการทำงานโดยไม่ต้องเป็นลูกจ้างประจำหรือชั่วคราวของเจ้านาย
NAV **ตัดสินใจว่าคุณจะได้รับเงินเท่าไร**	เมื่อ NAV จะประเมินว่าคุณจะได้รับประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยมากแค่ไหนพวกเขาจะพิจารณาจากรายได้ของคุณ หากคุณเป็นพนักงาน NAV จะพิจารณารายได้ของคุณในช่วงสามเดือนที่ผ่านมา หรือ 12 เดือนที่ผ่านมา เช่นเดียวกับคุณในฐานะฟรีแลนซ์ เมื่อ NAV จะประเมินว่าเงินเจ็บป่วยของคุณในฐานะผู้ประกอบอาชีพอิสระจะได้มากเพียงใดนั้น ตามกฎทั่วไปแล้วพวกเขาจะพิจารณารายได้ของคุณในช่วงสามปีที่ผ่านมา ตามกฎทั่วไปคุณไม่มีสิทธิได้รับมากกว่า 6 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานของการประกันสังคมแห่งชาติ (G) จาก NAV จำนวนเงินพื้นฐาน ณ วันที่ 1 พฤษภาคม 2562 คือ 99,858 โครน
คุณสามารถรับผลประโยชน์การเจ็บป่วยเป็นเวลาหนึ่งปี	คุณสามารถลาป่วยพร้อมผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยเป็นเวลาหนึ่งปี หากคุณยังคงป่วยหลังจากผ่านไปหนึ่งปี อาจจะยื่นคำขอเงินระหว่างรองาน(arbeidsavklaringspenger) คุณสามารถอ่านเกี่ยวกับค่าค่าลดหย่อนการทำงานได้ในบทถัดไปของโบรชัวร์

	3.3 คุณมีสิทธิ์ได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหรือไม่?
เงื่อนไข = ข้อกำหนดที่ต้องมี	คุณมีสิทธิ์ได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหากคุณมีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไขบางประการ เงื่อนไขคือข้อกำหนดที่ต้องมีเพื่อให้คุณได้รับเงินหรือสิ่งของจาก NAV เงื่อนไขจะเหมือนกันสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในนอร์เวย์ คุณอาจมีสิทธิได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหากกรณีทั้งหมดนี้ตรงกับคุณ: - คุณเป็นสมาชิกของประกันสังคมแห่งชาติ (folketrygden) โดยทั่วไปหากคุณอาศัยหรือทำงานในนอร์เวย์คุณเป็นสมาชิกของประกันสังคมแห่งชาติ - คุณทำงานมาแล้วอย่างน้อยสี่สัปดาห์ก่อนที่คุณจะได้รับรายงานว่าป่วย หากคุณลาออกจากงานหนึ่งสัปดาห์ก่อนที่จะป่วย โดยหลักการแล้วคุณจะไม่มีสิทธิได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย คุณสามารถถาม NAV ได้ว่ามีข้อยกเว้นใดบ้างที่เข้ากับกรณีของคุณ - คุณไม่สามารถทำงานได้เนื่องจากป่วยหรือได้รับบาดเจ็บ ปัญหาทางสังคมหรือเศรษฐกิจไม่ทำให้คุณได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย - คุณสูญเสียรายได้เนื่องจากคุณไม่ได้ทำงาน โดยปกติคุณจะเสียภาษีจากรายได้นี้ - รายได้ของคุณอย่างน้อย 50% ของจำนวนเงินพื้นฐานในโครงการประกันสังคมแห่งชาติ (G) จำนวนเงินพื้นฐาน ณ วันที่ 1 พฤษภาคม 2562 คือ 99,858 โครน - กรณีคุณอยู่ในนอร์เวย์ สามารถทำข้อยกเว้นได้ เช่น หากคุณอยู่ในพื้นที่ EEA คุณควรถาม NAV ทุกครั้งว่าคุณมีสิทธิได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยหรือไม่หากคุณกำลังจะไปต่างประเทศ ตัวอย่างที่ 1: ปกติลิซ่าจะทำงานในร้านขายของชำในออสโล ตอนนี้เธอกลับบ้านจากที่ทำงานเพราะขาหัก ลิซ่าสูญเสียรายได้ในช่วงที่เธอไม่สามารถทำงานได้เนื่องจากกระดูกหักจึงได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย

	ตัวอย่างที่ 2: Truls เป็นพยาบาลจบใหม่ สัปดาห์นี้เขาควรจะได้เริ่มงานใหม่ที่โรงพยาบาล แต่ Truls นอนอยู่บนเตียงด้วยอาการเจ็บคอ Truls สูญเสียรายได้เพราะเขาไม่ได้ทำงานเนื่องจากป่วย Truls จึงไม่ได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยเพราะเขาไม่ได้ทำงานก่อนที่จะป่วย ข้อกำหนดว่าการทำงานเป็นเวลาอย่างน้อยสี่สัปดาห์ก่อนที่คุณจะป่วยนั้นเข้มงวด
	3.4 ยื่นคำร้องขอเงินเจ็บป่วยได้อย่างไร?
	เพื่อให้ได้รับสิทธิประโยชน์การเจ็บป่วยคุณต้องส่งรายงานตนเองหรือรายงานการลาป่วยให้กับเจ้านายของคุณและใบสมัครเพื่อรับผลประโยชน์เงินเจ็บป่วยกับ NAV
รายงานตนเอง	การส่งรายงานตัวเอง (*egenmelding*) หมายความว่าคุณบอกเจ้านายของคุณเองว่าคุณไม่อยู่ทำงานเนื่องจากความเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บโดยไม่ต้องให้คำยืนยันจากแพทย์แก่เจ้านายของคุณ (ใบรับรองแพทย์)
ลาป่วย	การลาป่วย (*Sykmelding*) เป็นรายงานจากแพทย์ของคุณว่าคุณไม่ได้ทำงานเนื่องจากความเจ็บป่วย สิทธิในผลประโยชน์เงินเจ็บป่วยเริ่มต้นในวันที่เจ้านายของคุณได้รับแจ้งว่าคุณป่วย ดังนั้นคุณต้องแจ้งให้เจ้านายของคุณทราบโดยเร็วที่สุดเมื่อคุณป่วย เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาการลาป่วย คุณจะต้องยื่นขอผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย หากลาป่วยนานกว่า 31 วันคุณสามารถส่งใบสมัครเพื่อรับผลประโยชน์เงินเจ็บป่วยก่อนที่คุณจะหายป่วยอีกครั้ง หากคุณส่งบันทึกการป่วยแบบดิจิทัลคุณจะได้รับข้อความจาก NAV เมื่อถึงเวลาพร้อมกรอกใบสมัครเพื่อรับผลประโยชน์เงินเจ็บป่วย ในข้อความจะมีลิงก์ไปยังแอปพลิเคชันแบบดิจิทัล คุณเข้าสู่ระบบและส่งใบสมัครจาก www.nav.no คุณยังสามารถยื่นขอผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วยแบบกระดาษได้อีกด้วย คุณสามารถขอความช่วยเหลือจาก NAV เพื่อขอรับเงินเจ็บป่วย

	3.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย
	นอกเหนือจากภาระหน้าที่ที่คุณมีต่อ NAV ซึ่งกล่าวถึงในบทที่ 2.4 แล้วยังมีอีกหลายอย่างที่คุณต้องทำเมื่อคุณได้รับผลประโยชน์จากเงินเจ็บป่วย:
เข้าร่วมในกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับงาน	เพื่อให้ได้รับสิทธิประโยชน์เมื่อเจ็บป่วยคุณต้องพยายามทำกิจกรรมที่ NAV (กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับงาน) เสนอให้เร็วที่สุดและไม่เกิน 8 สัปดาห์ อย่างไรก็ตามมันไม่จำเป็นหากเหตุผลทางการแพทย์ขัดขวางกิจกรรมดังกล่าว
ลาป่วยบางส่วน	หากคุณสามารถทำงานประจำได้บ้าง แต่ไม่ใช่ทั้งหมดคุณลาป่วยเพียงบางส่วน ซึ่งหมายความว่าคุณต้องทำงานให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ขึ้นอยู่กับความเจ็บป่วยของคุณและสิ่งที่เป็นไปได้ในการทำงานของคุณ
แผนการติดตาม	ภายใน **4** สัปดาห์คุณและหัวหน้าควรวางแผนซึ่งอธิบายว่าคุณจะกลับไปทำงานโดยเร็วที่สุดได้อย่างไร ภายใน **7** สัปดาห์เจ้านายของคุณต้องเชิญคุณเข้าร่วมการสนทนาเกี่ยวกับเนื้อหาของแผนและคุณคิดว่ามันเป็นไปอย่างไรบ้าง ภายใน 26 สัปดาห์ NAV จะเชิญคุณและหัวหน้าของคุณเข้าร่วมการสนทนาเกี่ยวกับสิ่งที่ต้องทำเพื่อให้คุณทำงานได้อีกครั้ง แพทย์ของคุณจะต้องเข้าร่วมด้วยหาก NAV ตัดสินใจเช่นนั้น หากคุณป่วยมาเป็นเวลานาน NAV จะตรวจสอบว่าคุณสามารถทำงานที่อื่นได้หรือไม่
เข้าร่วมในการสนทนากับ NAV **และหัวหน้าของคุณ**	สิ่งสำคัญคือคุณต้องเข้าร่วมในการสนทนาที่เจ้านายของคุณและ NAV เชิญคุณเข้าร่วม หากคุณไม่เข้าร่วมในการสนทนาดังกล่าวที่คุณได้รับเชิญคุณอาจสูญเสียสิทธิ์ในเงินเจ็บป่วย คุณสามารถกลับไปทำงานก่อนที่การลาป่วยจะสิ้นสุดลงได้ คุณสามารถตกลงกับเจ้านายของคุณได้ คุณไม่จำเป็นต้องถามแพทย์หรือ NAV เมื่อคุณส่งใบสมัครเพื่อขอเงินเจ็บป่วย ให้เขียนใบสมัครนั้นเมื่อคุณเริ่มมาทำงานอีกครั้ง

	4.0 สิทธิ์ในเงินระหว่างรองาน (arbeidsavklaringspenger)
	4.1 บทนำ
	ในบทนี้คุณจะได้ว่าใช้กฎใดเมื่อคุณต้องการความช่วยเหลือในการทำงานและสิ่งที่คุณต้องทำเพื่อรับเงินระหว่างรองาน บทที่ 11 ของพระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติระบุว่าคุณมีสิทธิ์ได้รับเงินระหว่างรองานหรือไม่และในกรณีใดบ้างที่คุณมีสิทธิ์ได้รับเงินนี้
	4.2 เงินระหว่างรองานคืออะไร (arbeidsavklaringspenger)
คุณต้องการความช่วยเหลือจาก NAV **เพื่อไปทำงานหรือไม่**?	เงินระหว่างรองานอาจเป็นไปได้หลังจากได้เงินเจ็บป่วยหนึ่งปี เงินระหว่างรองานจะทำให้คุณมั่นใจได้ว่าจะมีรายได้ในระยะเวลาจำกัด หากคุณเจ็บป่วยหรือบาดเจ็บและต้องการความช่วยเหลือจาก NAV เพื่อกลับไปทำงาน เป้าหมายก็คือเพื่อให้คุณสามารถหาหรือรักษางานไว้ได้ในช่วงที่ได้เงินระหว่างรองาน NAV สามารถช่วยคุณได้เช่นกันดังตัวอย่างต่อไปนี้ - การสนับสนุนหรือคำแนะนำในการหาหรือรักษางาน - ช่วยตามความต้องการของคุณ - สอนและการฝึกอบรมการทำงาน คุณสามารถรับรายได้ 66 เปอร์เซ็นต์ของรายได้คุณในปีสุดท้ายก่อนที่คุณจะป่วยหรือสามปีสุดท้ายก่อนที่คุณจะป่วย คุณมีสิทธิ์อย่างน้อย 2 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานของการประกันสังคมแห่งชาติ (G) จาก NAV จำนวนเงินพื้นฐาน ณ วันที่ 1 พฤษภาคม 2562 คือ 99,858 โครน คุณไม่มีสิทธิได้รับมากกว่า 6 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานของการประกันสังคมแห่งชาติ (G) จาก NAV สิ่งที่คุณได้รับขึ้นอยู่กับภาษีที่คุณจ่ายและเปอร์เซ็นต์ที่คุณทำงาน คุณสามารถถาม NAV ว่าคุณจะได้รับเงินเท่าไหร่

ระยะเวลา: คุณสามารถรับเงินระหว่างรองานเป็นเวลา 3 ปี	คุณสามารถรับเงินระหว่างรองานได้ตราบเท่าที่จำเป็นสำหรับคุณในการรับการรักษาที่จำเป็นเพื่อฟื้นตัวหรือทำกิจกรรมอื่น ๆ ก่อนที่คุณจะสามารถทำงานได้ ตามกฎทั่วไปคุณไม่สามารถรับเงินระหว่างรองานได้นานเกินสามปี
	4.3 คุณมีสิทธิ์รับเงินระหว่างรองานหรือไม่
เงื่อนไข = ข้อกำหนดที่ต้องมี	คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินระหว่างรองานหากคุณมีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไข เงื่อนไขคือข้อกำหนดที่ต้องมีเพื่อให้คุณได้รับเงินหรือสิ่งของจาก NAV เงื่อนไขจะเหมือนกันสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในนอร์เวย์ คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินระหว่างรองานหากที่กล่าวทั้งหมดนี้ตรงกับคุณ: - คุณเป็นสมาชิกของ folketrygden มาแล้วอย่างน้อยสามปี - คุณอาศัยหรือพำนักอยู่ในนอร์เวย์ คุณยังสามารถรับเงินระหว่างรองานได้หากคุณอยู่ต่างประเทศและได้รับความช่วยเหลือทางการแพทย์หรือเข้าร่วมกิจกรรมตามข้อตกลงกับ NAV คุณสามารถถาม NAV ว่าคุณมีสิทธิ์ได้รับเงินระหว่างรองานหรือไม่หากคุณอยู่ต่างประเทศ - คุณมีอายุระหว่าง 18 ถึง 67 ปี - โอกาสในการทำงานของคุณลดลงอย่างน้อยครึ่งหนึ่ง (50 เปอร์เซ็นต์) และสาเหตุที่คุณไม่สามารถทำงานได้คือคุณป่วยหรือได้รับบาดเจ็บ NAV จะพูดคุยกับคุณเกี่ยวกับสุขภาพ การศึกษาและโอกาสในการทำงานของคุณ NAV จะดูว่ามีอะไรที่เจ้านายของคุณสามารถทำได้เพื่อให้คุณกลับไปทำงานของคุณเองหรือว่าคุณสามารถทำงานที่อื่นได้ - คุณต้องการความช่วยเหลือจากแพทย์หรือ NAV เพื่อให้สามารถรักษางานของคุณหรือหางานใหม่ได้ จะต้องมีโอกาสที่คุณจะได้ทำงานอีกครั้งหลังการรักษา มาตรการที่มุ่งเน้นการทำงานหรือการติดตามผลจาก NAV
	4.4 ยื่นขอเงินระหว่างรองานอย่างไร?

คำร้องต่อ NAV	เพื่อให้ได้รับเงินระหว่างรองานคุณต้องส่งใบสมัครไปยัง NAV ด้วยตัวเอง คุณสามารถส่งใบสมัครเพื่อขอรับเงินระหว่างรองานทางดิจิทัลบนเว็บไซต์ของ NAV www.nav.no หรือเป็นกระดาษ
ลงทะเบียนเป็นผู้หางาน	ก่อนที่คุณจะยื่นขอเงินระหว่างรองานคุณต้องลงทะเบียนเป็นคนหางาน ในการลงทะเบียนเป็นผู้หางานคุณต้องเข้าสู่ระบบด้วยรหัสอิเล็กทรอนิกส์บนเว็บไซต์ของ NAV
คำตัดสิน	หากคุณยื่นขอเงินระหว่างรองาน NAV จะประเมินว่าคุณมีสิทธิ์ได้รับเงินระหว่างรองานหรือไม่ เมื่อ NAV ได้ทำการตัดสินใจคุณจะได้รับคำตอบในการตัดสินใจ คำตัดสินระบุสิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจในกรณีของคุณและคุณมีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้าง หากคุณไม่เห็นด้วยกับสิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจคุณสามารถร้องเรียนกับ NAV ได้ อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับการร้องเรียน NAV ได้ในโบรชัวร์บทที่ 2.6
	4.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับเงินระหว่างรองาน
	นอกเหนือจากหน้าที่ที่คุณมีต่อ NAV ซึ่งกล่าวถึงในบทที่ 2.4 แล้วยังมีอีกหลายสิ่งที่คุณต้องทำเมื่อคุณได้รับเงินระหว่างรองาน:
หน้าที่ทำกิจกรรม	คุณต้องมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในกระบวนการเข้าสู่การทำงาน คุณและ NAV สามารถตกลงกันได้ว่าคุณจะมีส่วนร่วมทำอะไร ปกติจะเป็น NAV ที่จะต้องวางแผนกับกิจกรรม (สิ่งที่คุณต้องทำ) และสิ่งที่คุณต้องปฏิบัติตาม
หน้าที่ในการรายงาน	คุณต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพและโอกาสในการทำงานของคุณทุก ๆวันที่ 14ต้องให้ข้อมูลโดยใช้บัตรรายงาน(meldekort) หรือโดยไปที่ NAV สิ่งสำคัญคือบัตรรายงานจะถูกต้องและส่งไปตามกำหนด

	หากคุณไม่ทำตามที่ NAV ขอให้คุณทำคุณอาจสูญเสียสิทธิ์ในเงินระหว่างรองาน การสูญเสียสิทธิ์นี้จะเกิดขึ้นหากคุณไม่เปิดเผยข้อมูลความต้องการของ NAV และข้อมูลทุก ๆ สองสัปดาห์
การติดตาม	NAV จะคุยกับคุณเป็นประจำเมื่อคุณได้รับเงินระหว่างรองาน NAV ต้องการทราบว่าการรักษาที่คุณได้รับช่วยได้หรือไม่ หรือสิ่งอื่น ๆ ที่ทำให้คุณดีขึ้น หากคุณยังไม่ดีขึ้น NAV จะดูว่ามีสิ่งอื่นที่สามารถทำให้คุณดีขึ้นได้หรือไม่ เงินระหว่างรองานอาจเป็นอันตกไป(ไม่ได้เงินนี้) หรือลดลงหากคุณมีสิทธิได้รับสิทธิหรือประโยชน์อื่น ๆ หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับเรื่องนี้ติดต่อ NAV ได้ คุณสามารถรับเงินระหว่างรองานในช่วงที่ NAV ประเมินใบสมัครของคุณสำหรับผลประโยชน์ความพิการ อ่านเกี่ยวกับสิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการในโบรชัวร์บทถัดไป
	5.0 สิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการ
	5.1 บทนำ
	ในบทนี้คุณจะได้รู้ว่ากฎใดใช้กับคุณและสิ่งที่คุณต้องทำเพื่อรับผลประโยชน์ความพิการ บทที่ 12 ของพระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติระบุว่าคุณมีสิทธิได้รับผลประโยชน์คนพิการหรือไม่และในกรณีใดบ้างที่คุณมีสิทธิได้รับเงินนี้
	5.2 ประโยชน์ความพิการคืออะไร
โอกาสในการมีรายได้ของคุณลดลงอย่างถาวรเกิดเนื่องจากการเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บหรือไม่?	ผลประโยชน์สำหรับคนพิการจะช่วยให้คุณมั่นใจได้ว่าจะมีเงินเมื่อโอกาสในการได้เงินเดือนลดลงอย่างถาวรเนื่องจากความเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บ ผลประโยชน์ความพิการจะแทนที่รายได้ที่คุณสูญเสียไปเนื่องจากการเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บอย่างถาวร ไม่ว่าคุณจะได้รับผลประโยชน์ด้านความพิการ 100 เปอร์เซ็นต์หรือผลประโยชน์ความพิการบางส่วนนั้นขึ้นอยู่กับความสามารถในการทำงานของคุณ มันจะดีหากคุณทำงานให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้

คุณสามารถได้เงินเท่าไหร่?	ตัวอย่าง: หากคุณมีโอกาสได้ทำงานเช่น 40 เปอร์เซ็นต์ คุณสามารถได้รับสิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการ 60 เปอร์เซ็นต์ เมื่อ NAV ประเมินจำนวนเงินที่คุณจะได้รับจากผลประโยชน์ความพิการ พวกเขาจะดูรายได้ของคุณในช่วงห้าปีที่ผ่านมาก่อนที่คุณจะป่วยหรือได้รับบาดเจ็บ รายได้เฉลี่ยในสามปีที่ดีที่สุดที่คุณสร้างรายได้ถือเป็นเกณฑ์ คุณจะได้รับ 66 เปอร์เซ็นต์ของรายได้นี้ในสวัสดิการความพิการ หากคุณมีรายได้น้อยหรือไม่มีเลยคุณก็มีสิทธิ์ได้รับเงินเช่นกัน จำนวนเงินที่คุณจะได้รับนั้นขึ้นอยู่กับหลาย ๆ อย่าง เช่น คุณมีรายได้อื่นหรือมีลูก คุณสามารถถาม NAV ว่าคุณจะได้รับเงินเท่าไหร่
	5.3 คุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการความพิการหรือไม่?
เงื่อนไข = ข้อกำหนดที่ต้องมี	คุณสามารถได้รับสิทธิประโยชน์สำหรับความพิการหากคุณมีคุณสมบัติตามเงื่อนไข เงื่อนไขคือข้อกำหนดที่ต้องมีเพื่อให้คุณได้รับเงินหรือสิ่งของจาก NAV เงื่อนไขจะเหมือนกันสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในนอร์เวย์ คุณอาจมีสิทธิได้รับผลประโยชน์ความพิการหากทั้งหมดนี้ตรงกับคุณ: - คุณเป็นสมาชิกของโครงการประกันสังคมแห่งชาติในช่วงสามปีที่ผ่านมาก่อนที่คุณจะป่วย - คุณยังคงเป็นสมาชิกของโครงการประกันสังคมแห่งชาติ - คุณมีอายุระหว่าง **18** ถึง **67** ปี - คุณได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยอย่างถาวร ปัญหาทางสังคมหรือเศรษฐกิจไม่ทำให้คุณได้รับผลประโยชน์ด้านความพิการ - ความสามารถในการทำงานของคุณลดลงอย่างน้อยครึ่งหนึ่ง (**50** เปอร์เซ็นต์) และสาเหตุหลักที่คุณไม่สามารถทำงานได้คือความเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บ **NAV** จะพูดคุยกับคุณเกี่ยวกับสุขภาพ การศึกษาและโอกาสในการทำงานของคุณ โอกาสในการหารายได้ในงานใด ๆ ที่คุณสามารถทำได้หลังจากที่คุณป่วยหรือได้รับบาดเจ็บนั้นเทียบกับโอกาสทางรายได้ที่คุณมีก่อนที่คุณจะป่วยหรือบาดเจ็บ - มีการใช้มาตรการการรักษาที่เหมาะสมและ

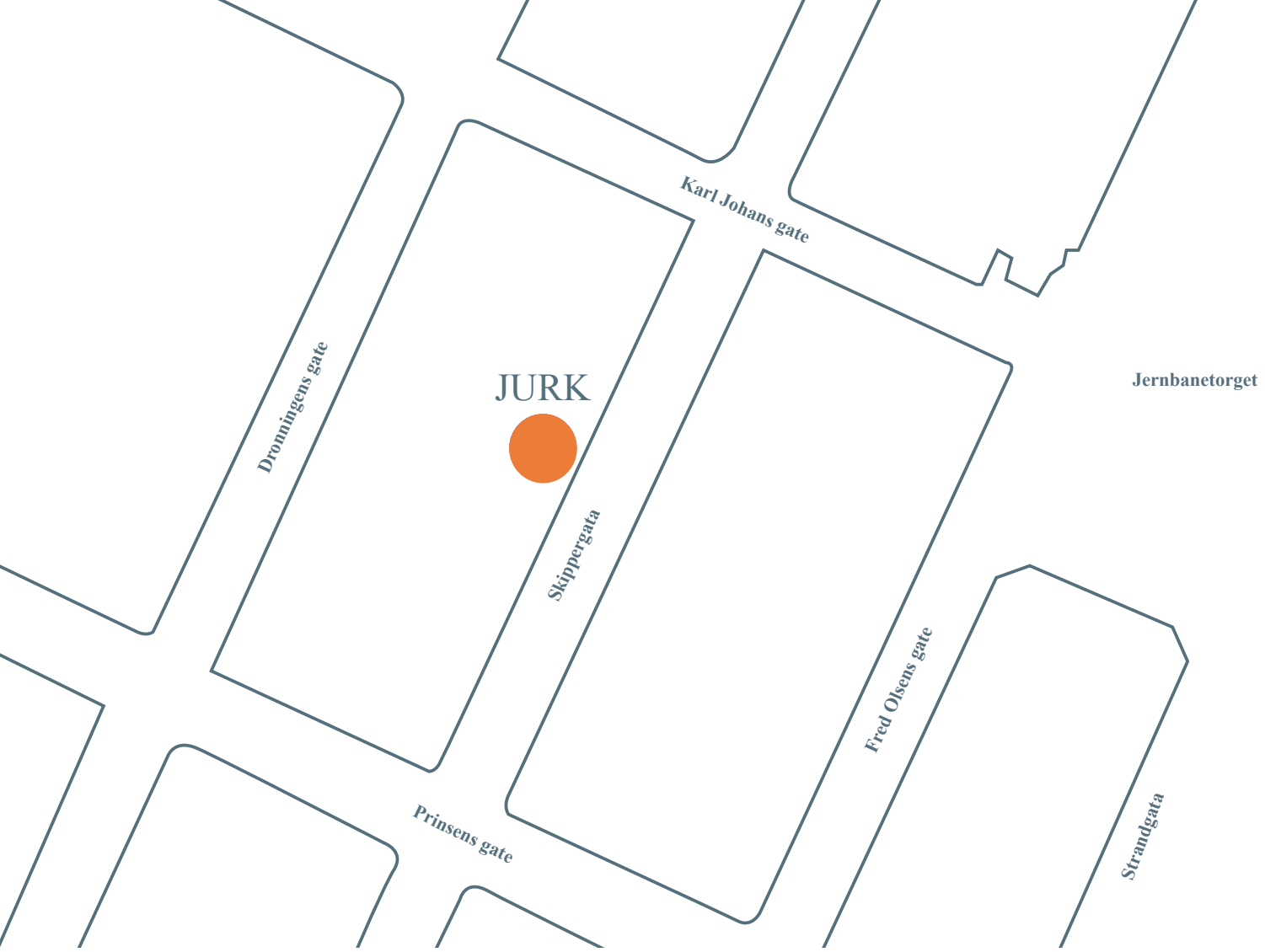
	มุ่งเน้นการทำงาน
	5.4 ขอสิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการได้อย่างไร
	เพื่อให้ได้รับสิทธิประโยชน์ความพิการ โอกาสในการทำงานของคุณจะต้องได้รับการพิจารณา คุณต้องทำตามมาตรการที่มุ่งเน้นการทำงานและการรักษาที่เหมาะสม ต้องได้รับการลงบันทึกโดยแพทย์ คุณสามารถยื่นขอผลประโยชน์สำหรับคนพิการทางอิเล็กทรอนิกส์ได้ที่เว็บไซต์ www.nav.no (ดูบริการออนไลน์ Ditt NAV) หากคุณเคยอาศัยอยู่ในต่างประเทศหรือมีบุตรที่อายุต่ำกว่า 18 ปีคุณต้องส่งใบสมัครทางไปรษณีย์ สิ่งสำคัญคือคุณต้องส่งเอกสารที่จำเป็นด้วย คุณสามารถถาม NAV ว่าพวกเขาต้องการข้อมูลใดในการประเมินการสมัครเพื่อรับสิทธิประโยชน์สำหรับคนพิการ นอกจากนี้คุณยังสามารถขอความช่วยเหลือและคำแนะนำจาก NAV เพื่อยื่นขอผลประโยชน์สำหรับคนพิการ
	6.0 สิทธิประโยชน์เงินว่างงาน (dagpenger)
	6.1 บทนำ
	ในบทนี้คุณจะได้รู้ว่ากฎใดบ้างที่ใช้กับคุณเมื่อคุณไม่มีงานทำและสิ่งที่คุณต้องทำเพื่อรับเงินว่างงาน บทที่ 4 ของพระราชบัญญัติการประกันสังคมแห่งชาติระบุว่าคุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการการว่างงานหรือไม่และในกรณีใดบ้างที่ทำให้คุณมีสิทธิได้รับเงินนี้
	6.2 อะไรคือเงินว่างงาน?
คุณไม่มีงาน?	ผลประโยชน์จากเงินว่างงานคือเงินที่คุณจะได้รับเมื่อคุณไม่มีงานทำ คุณไม่จำเป็นต้องป่วยเพื่อรับเงินชดเชยการว่างงาน. เมื่อ NAV ประเมินว่าคุณจะได้รับผลประโยชน์จากการว่างงานเท่าใด พวกเขาจะดูรายได้ของคุณในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมาหรือ 36 เดือนที่ผ่านมา ตามกฎทั่วไป จุดเริ่มต้น

	คือคุณจะได้รับ 62.4% ของรายได้ก่อนหักภาษี เงินที่คุณได้รับขึ้นอยู่กับเปอร์เซ็นต์ที่คุณไม่มีงานทำ คุณไม่มีสิทธิได้รับมากกว่า 6 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานของการประกันสังคมแห่งชาติ (G) จาก NAV จำนวนเงินพื้นฐาน ณ วันที่ 1 พฤษภาคม 2562 คือ 99,858 โครนิคุณสามารถถาม NAV ว่าคุณมีสิทธิได้รับเงินเท่าไร
	6.3 คุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการเงินว่างงานหรือไม่
เงื่อนไข = ข้อกำหนดที่ต้องมี	คุณอาจมีสิทธิได้รับสวัสดิการเงินว่างงานหากคุณมีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไข เงื่อนไขคือข้อกำหนดที่ต้องมีเพื่อให้คุณได้รับเงินหรือสิ่งของจาก NAV เงื่อนไขจะเหมือนกันสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในนอร์เวย์ คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับผลประโยชน์การว่างงานหากทั้งหมดนี้ตรงกับคุณ: - คุณพำนักอยู่ในนอร์เวย์ อาจมีข้อยกเว้นสำหรับการพำนักในพื้นที่ EEA และเขตอื่น ๆ คุณต้องถาม NAV ว่ามีข้อยกเว้นใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับคุณหรือไม่ - คุณอายุน้อยกว่า 67 ปี - คุณมีรายได้ในช่วงสิบสองเดือนที่ผ่านมาซึ่งเทียบเท่าอย่างน้อย 1.5 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานในโครงการประกันสังคมแห่งชาติ (1.5 G) หรือรายได้ในช่วง 36 เดือนที่ผ่านมาซึ่งเทียบเท่ากับ 3 เท่าของจำนวนเงินพื้นฐานในโครงการประกันสังคมแห่งชาติ (3 G) จำนวนเงินพื้นฐาน ณ วันที่ 1 พฤษภาคม 2562 คือ 99,858 โครน หากคุณเรียนได้รับการฝึกอบรมหรือทำงานโดยไม่มีรายได้ โดยหลักการแล้วคุณจะไม่มีสิทธิได้รับสวัสดิการเงินว่างงาน - คุณไม่ได้รับรายได้เนื่องจากคุณไม่มีงานทำและชั่วโมงการทำงานปกติจะลดลงอย่างน้อย 50 เปอร์เซ็นต์ - คุณกำลังมองหางาน คุณต้องการทำงานทุกประเภทในที่ต่าง ๆ ในนอร์เวย์ตราบเท่าที่คุณและครอบครัวมีสุขภาพที่ดีพอที่จะทำเช่นนั้น หากคุณลาออกเองหรือถูกเลิกจ้างคุณจะมีเวลารอรับสวัสดิการเงินว่างงานนานขึ้น

	ซึ่งหมายความว่าคุณต้องรอถึงหกเดือนก่อนจึงจะสามารถรับสวัสดิการว่างงานได้ เป็นเพราะ NAV เชื่อว่าเป็นเพราะของคุณเองที่ไม่มีงานทำและไม่มีรายได้
	6.4 ขอสวัสดิการเงินว่างงานอย่างไร?
คนหางาน	เพื่อให้สามารถรับเงินว่างงานได้คุณต้องลงทะเบียนเป็นคนหางานและส่งใบสมัครขอรับสวัสดิการว่างงานไปยัง NAV ในการลงทะเบียนเป็นผู้หางานคุณต้องเข้าสู่ระบบด้วยรหัสอิเล็กทรอนิกส์บนเว็บไซต์ของ NAV หากคุณได้ยื่นขอเงินว่างงาน NAV จะประเมินว่าคุณมีสิทธิได้รับสวัสดิการการว่างงานหรือไม่ เมื่อ NAV ได้ทำการตัดสินใจคุณจะได้รับคำตอบในการตัดสินใจ (จดหมาย) การตัดสินใจระบุสิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจในกรณีของคุณและคุณมีสิทธิและหน้าที่อะไรบ้าง คุณสามารถรับผลประโยชน์การว่างงานได้เร็วที่สุดโดยนับจากวันที่คุณลงทะเบียนเป็นคนหางานและส่งใบสมัครขอรับเงินว่างงาน หากคุณไม่เห็นด้วยกับสิ่งที่ NAV ได้ตัดสินใจคุณสามารถร้องเรียนกับ NAV ได้ อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับการร้องเรียน NAV ได้ในโบรชัวร์บทที่ 2.6 สิ่งสำคัญ! หากคุณมีส่วนรับผิดชอบคุณตกงาน โดยทั่วไปคุณจะไม่ได้รับผลประโยชน์การว่างงานในช่วง 12 สัปดาห์แรกของการได้เงินว่างงาน คุณมีสิทธิ์ได้รับความช่วยเหลือจาก NAV เพื่อหางานเมื่อคุณลงทะเบียนเป็นคนหางานแล้ว
	6.5 หน้าที่พิเศษเมื่อคุณได้รับเงินว่างงาน
หน้าที่ในการรายงาน	นอกเหนือจากภาระหน้าที่ที่คุณมีต่อ NAV ซึ่งได้กล่าวไว้ในบทที่ 2.4 แล้วยังมีอีกหลายสิ่งที่คุณต้องทำเมื่อคุณได้รับเงินว่างงาน: หากต้องการได้รับสิทธิประโยชน์กรณีว่างงานคุณต้องลงทะเบียนเป็นคนหางานกับ NAV คุณต้องระบุว่าคุณเป็นคนหางานทุก ๆ สองสัปดาห์ ข้อมูลนั้นต้องให้โดยใช้บัตรรายงาน (meldekort) หรือโดยไปที่ NAV จะเป็น NAV ที่ตัดสินใจว่าจะรายงานอย่างไร สิ่งสำคัญคือบัตรรายงานจะถูกต้องและส่งไปเมื่อเป็นเวลาอันควร

	หากคุณไม่เปิดเผยข้อมูลตามความต้องการของ NAV และข้อมูลที่ขอทุก ๆ สองสัปดาห์ คุณอาจสูญเสียสิทธิ์ในการรับเงินว่างงาน
คนหางาน	คุณจะสูญเสียสิทธิในเงินว่างงานหากคุณไม่ได้เป็นผู้หางานจริง ๆ อีกต่อไป
	7.0 รายการจดจำในเรื่องของกฎหมายประกันสังคม
	สิ่งสำคัญที่ควรคำนึงถึงในกฎหมายประกันสังคม: - สิ่งสำคัญคือคุณต้องอ่านทุกสิ่งที่อยู่ในจดหมายจาก NAV - คุณต้องบอกทุกอย่างที่ NAV ขอให้คุณบอก - คุณต้องส่งเอกสารทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับ NAV เพื่อให้สามารถประเมินกรณีของคุณได้ - คุณต้องบอก NAV เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในชีวิตของคุณ - เป็นสิ่งสำคัญที่คุณต้องตอบ NAV ก่อนหมดกำหนดในจดหมาย กำหนดส่งคือวันสุดท้ายที่ NAV ได้รับการตอบกลับจากคุณ - ถาม NAV หากคุณมีคำถามใด ๆ !
	8.0 สรุป
	ตอนนี้เราได้ให้ภาพรวมของสิทธิต่าง ๆ และหน้าที่หลายประการที่คุณและ NAV มี เราหวังว่าข้อมูลนี้จะช่วยคุณได้ หากมีบางสิ่งที่คุณไม่ได้รับคำตอบในโบรชัวร์นี้คุณสามารถติดต่อ JURK ได้ หาก JURK ไม่สามารถช่วยคุณได้ JURK จะพยายามแนะนำคุณให้รู้จักกับคนที่สามารถช่วยคุณได้ คุณสามารถโทรหา JURK ได้ที่ 22 84 29 50 หรือมาหาเราที่

	Skippergata 23, 0154 Oslo หากคุณมีคดีคุณสามารถส่งให้เราทางอิเล็กทรอนิกส์ได้ตลอดเวลา! คุณสามารถทำได้ที่ www.jurk.no → " Send oss din sak!"



KONTAKT OSS

Telefon:
22 84 29 50

Adresse:
Juridisk rådgivning for kvinner
Skippergata 23
0154 Oslo

www.jurk.no